Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 118 Bern, Mittwoch 22. Mai 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, mercredi 22 mai 1946 **No 118**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 115246-115272.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Thurgau betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das thurgauische Malergewerbe.
E. Bösiger AG., Herzogenbuchsee.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Rumänien. Négociations économiques avec la Roumanie. Negoziazioni economiche con la Romania.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi. Les** ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (553²)

Gemeinschuldnerin: Steba-Bauten AG., Ausführung von Bauten nach den Plänen von Architekt Hermann Stebler, mit Sitz in Zürich 1, Talstrasse 12.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1946.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 11. Juni 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (549)

Gemeinschuldner: Haas Georg, Handel en gros mit Coiffeurartikeln, geboren 1918, von Winterthur-Wülflingen, Werdstrasse 66, Zürich 4.
Datum der Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven: 16. Mai 1946.
Wenn kein Gläubiger bis zum 1. Juni 1946 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (554²)

Ueber Felder Louis, geboren 1909, Handel mit Nährmitteln, von Zürich, wohnhaft gewesen Kreuzstrasse 42, Zürich 8, dato Mutschellenstrasse 127, Zürich 2, ist durch Verfügung vom 9. Mai 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 17. Mai 1946 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1946 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und a conto der Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (555)

Failli: Barras-Blanc Léonard, fabricant, Les Croisettes-sur-Lausanne.
Date du prononcé: 14 mai 1946.
Délai pour avancer les frais de fr. 300: 1er juin 1946.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (556)

Failli: Chevalley Louis, représentant, Avenue du Simplon 45, à Lausanne.
Date du prononcé: 14 mai 1946.
Délai pour avancer les frais de fr. 300: 1er juin 1946.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (557²)

Im Konkurse über den Nachlass des am 29. März 1946 gestorbenen Tettamanti Giovanni Reale, geboren 1882, von Thalwil, gewesener Wirt zur «Schönegg», Mühlebachstrasse 22 in Thalwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Mai 1946 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Turbenthal* (529¹)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Mühlethaler Johann, geboren 1899, von Bettenhausen (Bern), Metzger, in Kollbrunn-Zell, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 25. Mai 1946 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Winterthur einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (558)

In der konkursrechtlichen Liquidation des Nachlasses des

Honegger Albert,

geboren 1883, von Hinwil, gestorben am 5. Januar 1946, gewesener Viehhändler, in der Nauen-Tann-Dürnten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald/Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Männedorf* (550²)

Grundpfandverwertung in Männedorf

Schuldner: Egli-Hürlimann Max, Kaufmann, Oberdorf, Männedorf.
Pfandeigentümer: derselbe.
Ganttag: Montag den 1. Juli 1946, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Bureau des Betreibungsamtes Männedorf.
Eingabefrist: bis 11. Juni 1946.
Auflegung der Gantbedingungen: vom 17. bis 27. Juni 1946.

Grundpfand in Männedorf gelegen:
Grundbuch-Bl. 49, Plan 4, Kataster-Nr. 1878.

Ein Wohnhaus unter Nr. 811 assekuriert für Fr. 52 800, Schätzung 1945, mit 1 a 53 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Dorf, Grundbuch-Bl. 48, Plan 4, Kataster-Nr. 1879; die ideelle Hälfte an 6 m² Platz im Dorf. Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 38 000.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 1000 in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Männedorf, den 22. Mai 1946. Betreibungsamt Männedorf:
Müller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (560)

Schuldner: Reber Franz, SBB-Angestellter, Grabenstrasse 2, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch den 29. Mai 1946, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 16. Mai 1946.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Frauenfeld* (552)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 13. Mai 1946 den von Häusermann Otto, Maschinenfabrik, Frauenfeld, vorgelegten Nachlassvertrag auf der Basis von 15% bestätigt.

Weinfelden, den 17. Mai 1946. Gerichtskanzlei Frauenfeld.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (561)

Par jugement du 6 mai 1946, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre Sieur Odier Raoul, vins et spiritueux, Boulevard des Philosophes 12, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, un délai de 20 jours est imparti aux créanciers dont les créances sont contestées pour introduire action conformément à l'article 310.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami
(Legge federale del 28 settembre 1944)

Ct. Ticino *Tribunale di appello, Lugano* (559)

Udienza per discussione su proposta concordato alberghiero

La Camera esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, quale autorità cantonale dei concordati a sensi dell'articolo 65, n° 3, della legge federale che istituisce misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi, del 28 settembre 1944, avvisa che è fissata l'udienza del giorno 7 giugno 1946, alle ore 10 ant., alla sede del Tribunale di appello, Lugano, per la discussione della proposta di concordato presentata dal signor

Bolliger Fritz,

proprietario e gerente dell'albergo della Pace, Lugano.

Gli atti sono depositati presso questa cancelleria, per visione da parte degli interessati, a partire dal giorno 28 maggio 1946.

Lugano, 20 maggio 1946. Per la Camera esecuzione e fallimenti:
avv. D. Quadri, segretario.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Mai 1946. Industrielle Rohstoffe usw.

Limapor A.-G. (Limapor S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 13. April 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie hat zum Zweck: Import und Export industrieller Rohstoffe wie auch von industriellen Fertigprodukten, ferner die Tätigung aller möglichen, behördlich zugelassenen Kompensationsgeschäfte; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Produktions- und Exportrechten aller Art; Uebernahme von Vertretungen und Vermittlungen sowie eventuell Beteiligung an Unternehmungen, die sich auf Gebieten betätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Prinz Constantin von Liechtenstein, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Liechtenstein), Präsident; Hans Mächler, von und in Vorderthal (Schwyz), und Dr. Georg Vetter, von Stein am Rhein und Zürich, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 76, Zürich 1 (eigenes Lokal).

15. Mai 1946.

Thiel Papier Import & Export Handels A.G. (Thiel Paper Import & Export Trading Co. Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist Handel mit, Import, Export und Kommission von Papier, Karton und verwandten Produkten sowie von Rohstoffen, insbesondere für die Papierindustrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Thiel, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Sprensenbühlstrasse 2, Zürich 7 (beim Verwaltungsrat).

16. Mai 1946. Margarine, Speisefette usw.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1944, Seite 1990), Fabrikation und Vertrieb von Margarine, Speisefetten und Speiseölen usw. Eduard Egli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Bockhoff-Burkhardt, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift. Der Prokurist Walter Vetterli wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Berger, von Oensingen (Solothurn), in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem Direktor Walter Vetterli oder mit je einem der übrigen Prokuristen.

16. Mai 1946. Speisefette usw.

Flad & Burkhardt A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1944, Seite 2798), Fabrikation und Vertrieb von Speisefetten usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Berger, von Oensingen (Solothurn), in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem Subdirektor Walter Vetterli oder mit je einem der übrigen Kollektivprokuristen.

16. Mai 1946. Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft Egeria, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2446), Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Walter Wyrsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Paul Schaufelberger, von Gossau (Zürich), in Zürich.

16. Mai 1946. Beteiligungen usw.

Integra A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1946, Seite 989), Beteiligungen usw. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Otto Moser, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. Mai 1946.

Siedlungsgenossenschaft « Sunnige Hof », in Zürich 7 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 546). Als Verwalter ausserhalb des Vorstandes wurde gewählt Max Mayr, von Arbon, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Jean Vannini, Präsident, oder Hans Wolfermann, Vizepräsident, oder Dr. Alois Grendelmeier, Aktuar des Vorstandes.

16. Mai 1946.

Siedlungsgenossenschaft « Sunnehelm », in Horgen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1945, Seite 1893). Jakob Roth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident und Aktuar gewählt Werner Gsell, von und in Horgen. Er führt Kollektivunterschrift mit Fritz Flückiger, Präsident, oder Max Bernhard, Kassier.

16. Mai 1946.

Konsumgenossenschaft Konkordia Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 743). Die Unterschrift von Hans Baumli ist erloschen.

16. Mai 1946. Chemisch-technische Produkte, Riechstoffessenzen.

W. Schwarz, Nachfolger von A. W. Schwarz Erben und Howa A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1014), Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Riechstoffessenzen. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1945 an die Kommanditgesellschaft «W. Schwarz & Co.», in Zürich 10, erloschen.

16. Mai 1946. Chemisch-technische Produkte und Riechstoffessenzen.

W. Schwarz & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Walter Schwarz, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau, Lydia Schwarz, geborene Junker, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, beide von Zürich, in Zürich 10, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang genommen hat. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter und seiner Ehefrau (Kommanditärin) besteht Gütertrennung. Die Gesellschaft übernimmt vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter das von diesem bisher unter der Firma «W. Schwarz, Nachfolger von A. W. Schwarz Erben und Howa A.-G.», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1945, wonach die Aktiven Fr. 35 879.59 und die Passiven Fr. 9 879.59 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 26 000. Auf Anrechnung an diesen ist die Kommanditsumme der Kommanditärin für liberiert erklärt worden. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 26. April 1946 im Sinne von Artikel 177, Absatz 3, ZGB. zugestimmt. Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Riechstoffessenzen. Lägernstrasse 6.

16. Mai 1946.

Milchproduzenten-Genossenschaft Rorbas, in Rorbas (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1205). Mit Beschlüssen vom 15. März 1941, 16. März und 13. April 1946 hat die Generalversammlung neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der in Rorbas produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und die rationelle Versorgung von Rorbas und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher solidarisch. Sie sind überdies zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Die Verwaltung (bisher Vorstand) besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen

mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Albert Dünki, von und in Rorbas, Kassier, führt nun mit Eugen Dünki, Präsident, oder mit Jakob Frei-Peter, Vizepräsident, Kollektivunterschrift.

16. Mai 1946. Liegenschaften.

G. Spycher, Für ein Heim, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Spycher, von Köniz (Bern), in Zürich 1. An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Steinmühlegasse 19.

16. Mai 1946. Textilwaren.

J. Gutglück, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josek Pejsach Gutglück, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Handel en gros mit Textilwaren. Löwenstrasse 12.

16. Mai 1946. Autotransporte (Waren).

Karl Haller, in Zürich. Inhaber der Firma ist Karl Haller, von Reinach (Aargau), in Zürich 5. Autotransporte (Waren). Hardturmstrasse 317.

16. Mai 1946. Technische Apparate, chemische Produkte usw.

Jacques Wampfler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jacques Christian Wampfler, von Lenk (Bern), in Zürich 6. Kauf und Verkauf von sowie Kommissionen und Vertretungen von technischen Apparaten und Artikeln und chemischen Produkten; Import und Export von Waren aller Art. Schaffhauserstrasse 79.

16. Mai 1946.

BESCH Apparatebau, B. Schenker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Beat Schenker-Roos, von Walterswil (Solothurn), in Zürich 6. Apparatebau. Pfirsichstrasse 4.

16. Mai 1946.

Siedlungs- und Baugenossenschaft « Heimeli », in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 114). Sebastian Hässig ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Protokollführer Heinrich Bolleter, von und in Zürich, wurde zum Kassier gewählt. Der Präsident Fritz Suter, der Vizepräsident Willy Wagner und der Kassier Heinrich Bolleter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Binzmühlestrasse 259, in Zürich 11 (bei Fritz Suter).

16. Mai 1946. Immobilien.

Genossenschaft Turicia, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1943, Seite 1063), Immobilien. Dr. Hans Binder ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Ernst Diethelm, von Lachen (Schwyz), in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Börsenstrasse 18, in Zürich 1 (bei Dr. E. Diethelm).

16. Mai 1946. Damenkleider usw.

Kaltenmark & Cie., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1940, Seite 203), Damenkleider usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Hermann Kaltenmark, von und in Zürich.

16. Mai 1946. Technische Gebrauchsartikel.

P. F. Roth, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Franz Roth, von Dulliken (Solothurn) und Berken (Bern), in Zürich 2. Herstellung und Vertrieb technischer Gebrauchsartikel. Rennweg 21.

17. Mai 1946.

Wohlfahrtsfonds der Konditorei Fritz Honold-Herzog, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Mai 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma « Fritz Honold-Herzog, Conditor », in Zürich. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens einem Mitglied und die Kontrollstelle. Das einzige Stiftungsratsmitglied Fritz David Honold-Hegglin, von und in Zürich, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rennweg 53, in Zürich 1 (bei der Firma Fritz Honold-Herzog, Conditor).

17. Mai 1946. Kinderwagen, Spielwaren, Bébéartikel.

Kinderwagenhaus Morgental, W. Schnabel, in Zürich (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2929). Die Firma wird abgeändert auf **Walter Schnabel.** Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Frohburgstrasse 22.

17. Mai 1946. Hosenträger, Gürtel usw.

Arthur Wirth, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von Hosenträgern, Gürteln und verwandten Artikeln. Neues Geschäftslokal: Buchfinkenstrasse 5.

17. Mai 1946. Annoncen.

A. Siegrist sen. & Dr. A. Siegrist, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945, Seite 1218), Betrieb des Annoncengeschäftes. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Mai 1946. Steuerpraxis, Revision, Treuhand usw.

A. Siegrist, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Siegrist, von Meisterschwanden (Aargau), in Zürich 6. Steuerpraxis, Revisions- und Treuhandbureau, Inseratenverwaltung, Bahnhofstrasse 61.

17. Mai 1946. Annoncen.

Dr. A. Siegrist, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Adolf Siegrist, von Meisterschwanden (Aargau), in Zürich 6. Betrieb des Annoncengeschäftes. Bahnhofstrasse 61.

17. Mai 1946. Verwaltungen usw.

UNIETA F. Grünfest, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13 September 1945 Seite 2201) Verwaltung von Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Mai 1946. Waren aller Art.

H. C. Summerer & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hermann Karl Summerer, von Chiasso, in Zürich 3, und Friedrich Grünfest, von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1946 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Import/Export und Handel mit Waren aller Art. Schweizergasse 12.

17. Mai 1946. Dünger.

Hans Scheidegger, in Bonstetten (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1944, Seite 1706), Düngerfabrikation. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. April 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 26. April 1946 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1946. Technische Neuheiten usw.

Sorpresa A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026), technische Neuheiten usw. Walter Brügger-Hinnen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Rudolf Bikle, von Winterthur, in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bederstrasse 78, in Zürich 2.

17. Mai 1946. Beteiligungen usw.

Verbewia A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 257 vom 31. Oktober 1939, Seite 2209), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an wirtschaftlichen Unternehmungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Mai 1946 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Verbewia A.-G. in Liquidation** durch den Liquidator Dr. Emil Schucany durchgeführt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

17. Mai 1946.

Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1059). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an August Bütler, von Hünenberg (Zug) und Zürich, in Zürich.

17. Mai 1946. Velos usw.

Hieronymi & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 366), Velos usw. Einzelprokura ist erteilt an Paul Voumard, von Courtelary (Bern), in Zürich.

17. Mai 1946.

Alters-, Invaliden- und Unterstützungskasse der Feinweberei Kühweid-Wald, in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 597). Jakob Thommen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Gottlieb Bachmann, von Altikon (Zürich), in Wald (Zürich), wurde zum Präsidenten gewählt. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift.

17. Mai 1946.

Steigmühle Töss Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1653). Eduard Sidler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Albert Schurter ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt worden; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der Direktor Erwin Bosshard. Er führt Einzelunterschrift nun auch als Verwaltungsratsmitglied.

17. Mai 1946.

Emil Baumann, Textiles, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1072). Neues Geschäftslokal: Talacker 24.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

26. April 1946.

Wohnbau-Genossenschaft Schüpfen, in Schüpfen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit Statuten vom 13. April 1946. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe zu gesunden und billigen Wohnungen zu verhelfen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Die Generalversammlung wird durch schriftliche Einladung der Mitglieder einberufen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen durch Inserat im Anzeiger für das Amt Aarberg und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und den Sekretär, die kollektiv zu zweien zeichnen. Hans Sieber, von Rapperswil (Bern), in Schüpfen, ist Präsident; Ernst Weber-Burla, von Maur, in Schüpfen, ist Vizepräsident. Zum Sekretär wurde gewählt Willy Ramser, von Kappelen, in Schüpfen. Geschäftsdomizil: Gemeindeschreiberei Schüpfen.

Bureau Aarwangen

18. Mai 1946.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bannwil, in Bannwil (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1933, Seite 833). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Fritz Flückiger-Bögli und der Vizepräsident Fritz Leuenberger; ihre Unterschriften sind erloschen. Die bisherige Sekretärin und Kassierin Anna Meyer ist nur noch Kassierin; ihre Unterschrift als Sekretärin ist erloschen. Es wurden gewählt als Präsident Otto Meyer-Rickli, als Vizepräsident Karl Friedli-Begert, beide von Bannwil, und als Sekretär Ernst Leuenberger-Stalder, von Melchnau; alle in Bannwil. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

17. Mai 1946.

Genossenschaft der Wasserkraftwerkbesitzer von Burgdorf, in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung und Sicherung der wasserwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch Erhaltung und Regulierung des Wasserzuflusses der Kanäle und Bäche (Wasserläufe) von Burgdorf zur bestmöglichen Ausnützung und Verwertung der Konzessionsrechte ihrer Mitglieder sowie den Ankauf und die Pacht von Bach- und anderweitigem Terrain, Zuleitungseinrichtungen und Anlagen bezweckt. Die Statuten datieren vom 6. Mai 1946. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen, ebenso jede Nachschusspflicht. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Burgdorf und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied der Verwaltung. Der Verwaltung gehören an: als Präsident: Werner Aeschlimann, von Heimiswil; als Vizepräsident: Hermann Dür, von Burgdorf; als Sekretär: Werner Buri, von Burgdorf; als Kassier: Fritz Gallati, von Mollis, und als Beisitzer: Alfred Dür, von Burgdorf; alle in Burgdorf. Geschäftslokal: Elektrizitätswerk Burgdorf, Wynigenstrasse.

Bureau de Courtelary

9 mai 1946. Horlogerie.

Surena Watch S.A., à Tramelan-Dessus. Suivant acte authentique et statuts du 3 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une

société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie et plus particulièrement la reprise, avec actif et passif, de la maison de Mme Raymonde Miserez, à Tramelan-Dessus. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison de Mme Raymonde Miserez, à Tramelan-Dessus, selon bilan au 1er mai 1946 présentant un actif de fr. 32 709.05 (caisse, chèques postaux, Banque populaire suisse, inventaire marchandises, mobilier) et un passif de fr. 482.50 (fournisseurs), soit un excédent actif de fr. 32 226.55. Cet apport est accepté pour le prix de fr. 32 000, en échange duquel l'apporteur a reçu 32 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Le solde du capital, soit fr. 18 000, est libéré en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Un seul administrateur a été nommé en la personne d'Albert Celestin Miserez, fils de François-Joseph, de La Joux, à Saignelégier, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile de la société: Grand'Rue (dans ses bureaux).

15 mai 1946.

Fabrique d'Ebauches Unitas S.A., à Tramelan-Dessus (FOSC. du 19 avril 1937, n° 89, page 910). La société a adopté, lors de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1946, de nouveaux statuts qui sont conformes aux dispositions du code des obligations revisé. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications seront faites par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose de 3 à 5 membres. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré.

16 mai 1946. Mécanique, etc.

Adolphe Kocher, à Renan. Le chef de la maison est Adolphe Kocher, de Worben (Berne), à Renan. Atelier de mécanique et réparation: autos, motos et vélos.

Bureau Erlach

16. Mai 1946. Metzgerei.

Robert Baumann, in Erlach, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 68). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

16. Mai 1946. Metzgerei.

Anna Baumann, in Erlach. Inhaberin dieser Firma ist Anna Baumann, geborene Kälin, Roberts Witwe, von Elay (Bern), in Erlach. Gross- und Kleinmetzgerei.

17. Mai 1946.

Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft des Amtes Erlach, in Ins (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 591). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Walter Binggeli, dessen Unterschrift erloschen ist. Vizepräsident ist Gottfried Heubi, von und in Treiten. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Geschäftsführer. Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Saluz ist erloschen.

Bureau Interlaken

17. Mai 1946. Holzschnitzerei.

Walter Schild, in Interlaken, Holzschnitzerei (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2207). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Mai 1946. Holzschnitzereiwaren.

M. Schild-Brück, in Interlaken. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Mathilde Schild, geborene Brück, Walters Witwe, von Brienz (Bern), in Interlaken. Handel mit Holzschnitzereiwaren. Bahnhofstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Mai 1946. Oele, Fette usw.

Beat Unternährer, in Entlebuch. Inhaber der Firma ist Beat Unternährer, von und in Entlebuch. Handel mit Fetten und Oelen en détail und verschiedene Vertretungen.

14. Mai 1946.

Stiftung Dienstmänner Hilfs- und Sterbekasse Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 12. April 1946 wurde unter dieser Bezeichnung eine Stiftung errichtet. Sie hat zum Zwecke, unverschuldet in Not geratene Mitglieder des «Dienstmänner-Vereins Luzern» zu unterstützen und Hinterlassenen bei Todesfall eines Mitgliedes des Vereins beizustehen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat; der Präsident des Dienstmänner-Vereins Luzern ist Präsident des Stiftungsrates, während die beiden übrigen Mitglieder durch die Generalversammlung des Vereins gewählt werden. Der Präsident führt mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder kollektiv zu zweien Unterschrift. Präsident ist Walter Schneiter, von Goldiwil; Kassier ist Anton Baumeler, von Entlebuch; Aktuar ist Josef Mühlebach, von Malters; alle in Luzern. Adresse der Stiftung: Bahnhofplatz 1.

14. Mai 1946. Strümpfe.

Gobbetti, Velohandlung, in Luzern (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1943, Seite 104). Die Firma lautet nun: **R. Gobbetti.** Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Spezial-Strumpfgeschäft unter der Enseigne «Steffy Stockings». Das Geschäftslokal befindet sich Hirschmattstrasse 13.

14. Mai 1946. Gummiwaren usw.

Frau A. B. Hitz, in Luzern, Vertrieb von Gummiwaren und einschlägigen Vertretungen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 163). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Mai 1946.

Frau Jul. Heintze, Kürschnerei- und Pelzwaren-Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1944, Seite 1583). An der Generalversammlung vom 29. April 1946 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: **Frau Jul. Heintze, Kürschnerei- und Pelzwaren A.G. Luzern.** Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Die übrigen Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

14. Mai 1946. Restaurant.

Xaver Schmidlin, in Kriens. Inhaber der Firma ist Xaver Schmidlin, von Emmen, in Kriens. Betrieb des Restaurants Frohalp.

14. Mai 1946. Garage usw.

Burkhardt & Cie., in Sursee. Unter dieser Firma sind Arthur und Oskar Burkhardt, sowie Anna Burkhardt, geborene Schwar, diese mit Zustimmung des Ehemannes, alle von Huttwil, in Sursee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Mai 1946 begonnen hat. An Alfred Burkhardt, Vater, von Huttwil, in Sursee, ist Einzelprokura erteilt. Betrieb einer Garage und Autohandel.

15. Mai 1946.

Brikettfabrikation Luzern A.-G., in Luzern (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1945, Seite 1138). Balthasar Erni ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nunmehr Josef Businger-Fanger. Er führt nun Einzelunterschrift. An Max Irniger, von Niederrohrdorf, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt.

15. Mai 1946. Waren verschiedener Art.

Van den Driessche, Beluzer, in Luzern. Inhaber der Firma ist Louis van den Driessche, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. An Felix A. von Moos, von und in Luzern, und Victor Vande Gejuchte, belgischen Staatsangehörigen, in Brüssel, ist Einzelprokura erteilt. Import und Export von Waren verschiedener Art. Reuss-Steg 3.

15. Mai 1946. Gasthaus.

E. Tschannen, in Luzern, Betrieb des Gasthauses Seeburg (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1942, Seite 246). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Frau Wwe. F. Tschannen», in Luzern.

15. Mai 1946. Gasthaus usw.

Frau Wwe. F. Tschannen, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Witwe Franziska Tschannen, geborene Burkart, von Rümligen, in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Tschannen», in Luzern, auf den 2. Januar 1945 übernommen hat. Betrieb des Gasthauses und Restaurants Seeburg.

15. Mai 1946.

Wohnbaugenossenschaft Ruswil, in Ruswil. Unter dieser Firma wurde laut Statuten vom 22. Januar 1946 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt die Schaffung gesunder und preiswerter Eigenheime für minderbemittelte und kinderreiche Familien mit Hilfe privater und öffentlicher Mittel. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine im Betrage von Fr. 100 aus. Es haftet nur das Genossenschaftsvermögen für deren Verbindlichkeiten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Aktuars oder des Kassiers. Präsident ist Adolf Schnarwiler, von Ballwil; Aktuar ist Fritz Jungwirth, von Liechtenstein; Kassier ist Dr. Josef Stirnimann, von Ruswil; alle in Ruswil. Adresse: beim Präsidenten.

Uri — Uri — Uri

16. Mai 1946.

Ernst Läuchli, Fischerei, in Flüelen (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1945, Seite 823). Mit Entscheid vom 19. Februar 1946 hat das Konkursgericht Uri über die Einzelfirma den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursgerichtes Uri vom 9. April 1946 eingestellt. Der Inhaber führt den Betrieb weiter. Da er gemäss Artikel 54 HRegV. der Eintragspflicht nicht unterliegt, wird die Firma gelöscht.

17. Mai 1946. Garage, Autos, Velos usw.

A. Brand-Stadler, in Schattdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Adelrich Brand-Stadler, von Spiringen, in Schattdorf. Die Firma erteilt Einzelprokura an Margrith Brand-Stadler, von Spiringen, in Schattdorf. Autogarage, mechanische Werkstätte, Velohandlung, Handel mit Autos und Motos. Gotthardstrasse.

17. Mai 1946.

Darlehenskasse Göschenen, in Göschenen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 194). Der bisherige Präsident Jost Dubacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Die Generalversammlung vom 31. März 1946 wählte zum Präsidenten Andreas Zgraggen, von Silenen, in Göschenen, und zum Vizepräsidenten Max Grüter, von Werthenstein, in Göschenen. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

17. Mai 1946.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Giswil und Umgebung in Liq., in Giswil (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1391). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

10. Mai 1946.

Bühnenbau Weesen A. Eberhard & Cie., in Mollis. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1946 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Anton Eberhard, von Schänis, in Mollis. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar ist Max Eberhard, von Schänis, in Mollis. Bühnenbau, komplette Bühneneinrichtungen. Biäsche bei Weesen, Gemeinde Mollis.

15. Mai 1946.

Kinohaus A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1426). Das einzige Mitglied Dr. Joachim Mercier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder gewählt: Otto Wirz, von und in Bern, als Präsident; Walter von Gunten, von Sigriswil (Bern), in Bern, und Carlo Bernasconi, von Magliaso (Tessin), in Bern, als Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift.

15. Mai 1946.

Landw. Konsumgenossenschaft Schwanden & Umgebung, in Schwanden (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1926, Seite 797). Aus dem Vorstand sind der Verwalter Melchior Kundert und der Vizepräsident und Aktuar Fritz Luchsinger ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde zum Vizepräsidenten David Luchsinger, von und in Schwanden, zum Aktuar und Verwalter Jost Kundert, von und in Schwanden, gewählt. Der Verwalter Jost Kundert zeichnet einzeln; der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 mai 1946. Matériaux de construction, etc.

E. Glasson & Cie. S.A., à Bulle, matériaux de construction, engrais, trans-

ports de choses, etc. (FOSC. du 12 octobre 1938, n° 239, page 2189). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1946, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital social est ainsi de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il est pris acte de la démission de l'administrateur Bernard Glasson. Sont nommés en qualité d'administrateurs: Claude Glasson, feu Edouard, de Bulle; Raymond Thorin, de Villars sur Mont, et Jean Tomasini, d'Italie, les trois à Bulle. Dans sa séance du 13 mai 1946, le conseil d'administration a désigné en qualité de directeur: Raymond Thorin et Jean Tomasini, administrateurs de la société. Il a également décidé que la société serait dorénavant engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Les signatures de Simon Glasson, Thérèse Glasson, Raymond Thorin et Jean Tomasini sont modifiées en conséquence.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn

16. Mai 1946.
Balsiger, Velos, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Balsiger, von Schangnau (Bern), in Wangen a. d. A. Velohandlung und Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Gerherngasse 8 (Eingang Landhausquai).

16. Mai 1946. Fuhrhalterei usw.
J. Schmid-Biedermann, in Solothurn, Fuhrhalterei und Traktortransport (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1286). Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat am 4. April 1946 die Gütertrennung zwischen dem Firmainhaber Jean Schmid und seiner Ehefrau Hilda, geborene Biedermann, gerichtlich verfügt.

16. Mai 1946. Vorhänge, Möbel usw.
Bernh.Vuille, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Vuille, von Tramelan-Dessus, in Solothurn. Polster-, Vorhang- und Möbelgeschäft. Goldgasse 4.

Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

16. Mai 1946. Textilien.
Willi Roncoroni, in Rehetobel. Inhaber dieser Firma ist Willi Roncoroni, von und in Rehetobel. Handel mit Textilien. Neugasse 32.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Mai 1946. Möbel.
G.Wagner & Co., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1944, Seite 1642). Neu sind als Kommanditäre in die Gesellschaft eingetreten mit einer Kommandite von je Fr. 5000 Ernst Wagner, von Wattwil, und Hans Wagner, von Wattwil, beide in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (St.Gallen). Die Kommandite ist durch Verrechnung liberiert.

15. Mai 1946. Seiden- und Modewaren.
M. Kirschler, in St.Gallen. Inhaber dieser Firma ist Maria Agathe Kirschler, von Straubenzell, in St.Gallen. Handel mit Seiden- und Modewaren. Speisergasse 43.

15. Mai 1946.
A. Eisenring, Colonialwaren, Riethüsli, St.Gallen, in St.Gallen. Inhaber dieser Firma ist Alfons Eisenring, von Jonschwil, in St.Gallen. Handel mit Kolonialwaren, Obst, Gemüse. Teufenerstrasse 157.

15. Mai 1946. Autos, Garage.
H. Baumgartner, in St.Gallen. Inhaber dieser Firma ist Hermann Baumgartner, von Mörschwil, in St.Gallen. Autogarage und Autohandel. Martinsbrückstrasse 89.

15. Mai 1946. Milchprodukte.
O. Pfister, in St.Gallen. Inhaber dieser Firma ist Otto Pfister, von Wittenbach, in St.Gallen. Milchproduktenhandlung. Unterer Graben 11.

15. Mai 1946. Bureauartikel.
Otto Räss, in St.Gallen, Handel mit Bureauartikeln, Bureaumaschinen und Bureaumöbeln (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2831). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Bley, von Zürich, in St.Gallen.

15. Mai 1946. Wirtschaft usw.
August Züst, Sagaro's Nachfolger, in Wil, Wirtschaft und Weinhandlung (SHAB. Nr. 392 vom 26. September 1906, Seite 1565). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1946. Flaschnerei.
Karl Haller Sohn, in St.Gallen, Flaschnerei (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1927, Seite 535). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1946.
W. Beglinger, Café-Conditorei Börse, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Beglinger, von Salez, Gemeinde Sennwald, in St.Gallen. Café-Conditorei. Oberer Graben 26.

15. Mai 1946.
Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1944, Seite 2586), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Heinrich Schaerer wohnt in Zollikon.

15. Mai 1946. Beleuchtungskörper.
Stephan Litscher, in Sevelen, Fabrikation und Vertrieb von Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2691). Diese Firma ist infolge Einstellung des Betriebes erloschen.

15. Mai 1946. Möbel, Schreinerei.
Hans Frauenknecht, in Wil, Möbelwerkstätte und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1099). Der Bezirksgerichtspräsident von Wil hat durch Urteil vom 4. Februar 1946 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb eingestellt wurde, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

16. Mai 1946.
Elektrizitätsgenossenschaft Buttwil-Weissenbach, in Buttwil (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1937, Seite 843). Johann Güntert, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Josef Augustin, von Ermensee, in Buttwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

16. Mai 1946. Zentralheizungen usw.
Guidi u. Cie., in Menziken. Unter dieser Firma sind Ottavio Guidi, von und in Menziken, und Ernst Friedrich Elsasser, von Unterkulm, in Menziken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1946 ihren Anfang nahm. Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Reparaturen. Bahnhofstrasse.

16. Mai 1946. Radio.
Ad. Bertschi, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Adolf Ulrich Bertschi, von Zürich und Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Lenzburg. Radio-Verkaufs- und Installationsgeschäft. Metzgplatz 614.

16. Mai 1946. Sportschuhe usw.
E. Stierli, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Stierli, von Urdorf (Zürich), in Winterthur 2. Schuhreparaturwerkstätte und Fabrikation von Sportschuhen (Ski- und Bergschuhe). Kirchgasse 6.

16. Mai 1946.
R. Steiner, Käser, in Bellikon (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1719). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Mai 1946.
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1946, Seite 1021). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an den Vizedirektor Hans Hürzeler, von Aarwangen, in Aarau, und Kollektivprokura an Walter Zobrist, von Winterthur, in Baden. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen. Alle Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Mai 1946. Velos, Motos, Nähmaschinen usw.
Max Muntwiler, Wohlen, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Max Muntwiler, von und in Wohlen (Aargau). Handel mit Velos, Motos, Nähmaschinen und Bestandteilen; Reparaturen. Friedhofstrasse 188.

16. Mai 1946. Tuch- und Aussteuergeschäft.
Gottlieb Weibels Erben, in Endingen, Tuch- und Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 302 vom 23. Dezember 1944, Seite 2836). Diese Kollektivgesellschaft erteilt Kollektivprokura an Hans Weibel, von und in Endingen, und an Eduard Huwyler, von Sins, in Endingen.

16. Mai 1946.
Bürstenfabrik Walther A.G. (Brosserie Walther S.A.), in Oberentfelden (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1945, Seite 1079). In der Generalversammlung vom 30. März 1946 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 700 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 700 000 und ist eingeteilt in 1400 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Robert Suter, von und in St.Gallen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. Mai 1946.
Mühlebach-Papier A.-G., in Brugg (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2219). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1946 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Dementsprechend wurde § 3, Absatz 1, der Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno

17 maggio 1946.
Opera Pia San Giuseppe, in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stato costituita un'associazione avente per scopo di promuovere delle opere di assistenza religiosa, morale, sociale e culturale. Ogni socio paga un contributo di ammissione di fr. 200. È espressamente esclusa la responsabilità personale dei soci, rispondendo per gli impegni sociali unicamente il patrimonio sociale. Gli organi dell'associazione sono: a) l'assemblea dei soci; b) il consiglio direttivo, composto di un presidente, un vicepresidente, un segretario. Compongono attualmente il consiglio direttivo: S. E. Monsignor Angelo Jelmini, da Tenero-Contra, in Lugano, presidente; Monsignor Gioachimo Masciorini, fu Pietro, da Lavertezzo, in Lugano, vicepresidente; Arnoldo Giovannini, fu Giov. Battista, da Rivera, in Lugano, segretario. Vincola l'associazione la firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo. Recapito: presso Don Rinaldo Fontana, arciprete, Via Cittadella.

Ufficio di Lugano

27 aprile 1946.
Società Cooperativa « Casa per Famiglia », con sede a Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita il 9 aprile 1946 una società cooperativa, i cui statuti portano la stessa data. Scopo della cooperativa è quello di procurare ai suoi soci case proprie a condizioni buone ed accessibili. Il capitale sociale è suddiviso in parti sociali di fr. 100. Il patrimonio sociale risponde della obbligazioni della cooperativa ed è esclusa la responsabilità personale dei soci. Le pubblicazioni della società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le convocazioni dei soci mediante lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto di tre membri. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri, che attualmente sono: dottore Paride Pelli, di Franceseo, di Aranno, in Lugano, presidente; Giovanni-Alberto Furrer, fu Alberto, da Hinwil, in Berna, vicepresidente, ed Orfeo Amadò, di Antonio, da Bedigliora, in Lugano, segretario. Uffici: Via Pretorio 11.

16 maggio 1946. Tessitura.
Egli Jean, in Bioggio. Titolare è Jean Egli, fu Friedrich, di Bäretswil (Zurigo), domiciliato in Bioggio. Tessitura.

16 maggio 1946. Costruzioni.
De Stefani Paolo, in Lugano, impresa costruzioni (FUSC. del 20 settembre 1935, n° 220, pagina 2027). La ditta viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 26 aprile 1946 dall'autorità giudiziaria competente e cessazione dell'attività.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

16 mai 1946.
Société de laiterie de la Nouvelle Censière rière Provence, à la Nouvelle Censière rière Provence, société coopérative (FOSC. du 24 octobre 1935, n° 249, page 2627). Dans son assemblée générale du 16 avril 1946, cette société a pris acte de la démission de Pierre Frey, secrétaire, dont la

signature est éteinte, et a désigné en cette qualité Armand Favro, de Provence, à Le Rhédoz par Couvet. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective.

Bureau de Lausanne

3 mai 1946. Horlogerie, etc.

Grosjean Marcel, à Lausanne, fabrication, vente en gros et détail d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, à l'enseigne «Horlogerie Clarenzia (FOSC. du 29 août 1938). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

3 mai 1946. Horlogerie, antiquités, etc.

Marcel-Gilbert Grosjean, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel-Lucien-Gilbert Grosjean, allié Henry, de Plagne (Berne), à Lausanne. Vente en gros et détail d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Commerce d'antiquités. Importation et exportation de marchandises et articles divers. Rue du Grand Pont 12.

16 mai 1946. Ingénieur, etc.

W. P. de Stoutz, à Lausanne. Le chef de la maison est William-Patrick de Stoutz, allié Schmitt, de Genève, à Lausanne. Ingénieur-constructeur. Représentant général pour la Suisse de la société «Quartz et Silice», à Paris. Rue Pré du Marché 35.

16 mai 1946. Céramique.

Jean Montandon S. A., à Lausanne, céramique (FOSC. du 25 juillet 1945, page 1777), société anonyme. Les pouvoirs du directeur Jean Montandon sont éteints et sa signature radiée.

16 mai 1946.

Société Immobilière de Montriond-Prairial B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1930). L'administrateur Charles Bretagne est démissionnaire: sa signature est radiée. Nina Oehsenbein-Tschulok, de Genève, à Lausanne, est nommée unique administratrice avec signature individuelle. Bureaux transférés Rue Centrale 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

16 mai 1946. Produits de nettoyage.

A. Kléber, à Lausanne, fabrication et commerce de produits de nettoyage marque «Myra-Cire» (FOSC. du 27 décembre 1945, page 3255). La raison est radiée pour cause de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. et G. Kléber», à Lausanne.

16 mai 1946. Produits de nettoyage.

A. et G. Kléber, à Lausanne. Alfred Kléber et Galina Kléber, les deux de Cernier (Neuchâtel), à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1946 et qui reprend à cette date l'actif et le passif de la maison «A. Kléber», à Lausanne, radiée. Fabrication et commerce de produits de nettoyage marque «Myra-Cire». Avenue de Morges 30.

16 mai 1946. Epicerie, etc.

Mme E. Golay, à Lausanne. Le chef de la maison est Emma Golay, née Keller, épouse autorisée et séparée de biens de Pierre Golay, du Chenit (Vaud), à Lausanne. Epicerie et primeurs. Boulevard de Grancy 21 bis.

Bureau de Morges

16 mai 1946. Bois.

H. de Steiger, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Hermann de Steiger, de Berne, à St-Sulpice (Vaud). Importation de bois. Villa Pierrot. Les Pierrettes.

Bureau d'Orbe

16 mai 1946. Forêts, pâturages.

Société anonyme de Bel-Coster, à Montcherand (FOSC. du 8 mars 1946, page 733). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1946, les actionnaires ont pris acte de la démission de l'administrateur Pierre Despond, dont les pouvoirs sont radiés et nommé comme nouveaux administrateurs Rodolphe Rubattel, de Villarzel, à Lausanne, et Frédéric Grivaz, de Payerne, à Lausanne, lesquels engageront la société par leur signature collective.

Bureau de Vevey

16 mai 1946.

Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey et à Cham (Zoug), société anonyme (FOSC. du 25 mai 1944, n° 121). La société a désigné comme membres du conseil d'administration sans droit à la signature sociale, John-William Gwynn, de nationalité britannique, à Londres; Frank-Breese Spencer, de nationalité britannique, à Sydney (Australie), et Daniel-Field Nortou, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York. L'administrateur Eric Du Pasquier, démissionnaire, est radié.

Genf — Genève — Ginevra

14 mai 1946. Produits manufacturés ou non.

Textfeutre S.A., à Genève. Suivant acte authentique en date du 10 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la représentation, le négoce de tous produits manufacturés ou non se rattachant à l'industrie des textiles et du feutre. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires financières, mobilières ou immobilières se rattachant au but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: Rue Petitot 10 (bureaux de Jean-Marc Duchosal).

15 mai 1946. Epicerie.

Nantols, à Genève, commerce d'épicerie (FOSC. du 10 novembre 1932, page 2628). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 mai 1946. Appareils, produits et articles de diverses natures.

Guy Behles, à Genève. Le chef de la maison est Guy-Jacques Behles, de Buchs (Zurich), à Genève. Commerce, représentation, importation et exportation d'appareils, produits et articles de diverses natures; technicien en publicité et décoration. Rue Bonivard 12.

15 mai 1946.

R. Siegrist, à Genève, commerce de trousseaux, toilerie et lingerie (FOSC. du 6 septembre 1944, page 1986). La raison est modifiée en celle de **« La Maison du Trousseau » R. Siegrist.**

15 mai 1946.

Imprimerie de la Cluse S.A., à Genève (FOSC. du 30 juillet 1945, page 1825). Léon Nicole, de Montcherand (Vaud), à Genève, et François Graisier, de et à Cologny, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les administrateurs Max Moricand et René Henri Lew sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Bruno Berlinger, de Reinach (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il engage la société en signant collectivement avec un administrateur.

15 mai 1946.

Société Immobilière Rue de la Servette No 21, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1946, page 810). Jacques-Théodore Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Paul Bastian, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

15 mai 1946.

Société Immobilière de la Roserale, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1934, page 1615). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur John Grasset a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

15 mai 1946. Lingerie, toilerie, literie.

Eugène Gottschalk, à Genève, commerce de lingerie, toilerie et literie (FOSC. du 22 janvier 1930, page 148). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Eugène Gottschalk, André Weil suc. », à Genève, ci-après inscrite.

15 mai 1946. Lingerie, toilerie, literie.

Eugène Gottschalk, André Weil suc., à Genève. Le chef de la maison est André Weil, de et à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Eugène Gottschalk », à Genève, ci-dessus radiée. Commerce de lingerie, toilerie et literie. Place de la Fusterie 7.

15 mai 1946.

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la maison G. et A.Vaudaux, galniers, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 1er mai 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide par des secours ou par tout autre moyen aux ouvriers et employés de la maison G. et A.Vaudaux », à Genève, ou, en cas de décès de l'un d'eux, à leurs familles. La fondation est administrée par un conseil de fondation, composé d'un à cinq membres désignés par les associés de la maison fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. Il est composé de: Georges-Robert Vaudaux, président, et Albert-Marc Vaudaux, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: Rue du Stand 20 (« G. et A.Vaudaux »).

15 mai 1946. Appareils destinés à la production et à l'utilisation rationnelle de la chaleur, etc.

Combura S.A., à Genève. Suivant acte authentique du 30 avril 1946 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de tous appareils destinés à la production et à l'utilisation rationnelle de la chaleur, à l'aide de tous combustibles et leurs dérivés, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières, immobilières ayant trait à l'objet précédent, la participation à toutes opérations pouvant se rattacher au but social. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil, composé de trois membres au moins. Les administrateurs sont: René Berthout van Berchem, président, de et à Genève; Eugène-Alfred Gaulis, secrétaire, de et à Genève; Paul Bia, de nationalité belge, à Bécon les Bruyères (France), et Oswald Huwyler, de Bünzen (Argovie), à Genève. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: Rue Massot 4.

16 mai 1946. Transports et déménagements.

Vve Edouard Ducret, à Genève, entreprise de transports et déménagements (FOSC. du 30 juin 1939, page 1362). La titulaire Vve Léa-Marie Ducret, née Brand, est épouse de Jacob Aebi, de Wynigen (Berne), à Genève, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée.

16 mai 1946. Combustibles, etc.

Fernand Basso, à Genève. Le chef de la maison est Fernand-Emile Basso, de Grandson (Vaud), à Genève, Commerce de combustibles solides et liquides et surveillance de chauffages. Avenue de la Grenade 8. Chantier: Route de Frontenex 64.

16 mai 1946. Pierres fines pour la bijouterie.

Rüfli, Paracchini et Co, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Marcel Rüfli, de Longeau (Berne), à Lausanne; Paul Paracchini et son épouse Renée-Adèle, née Bassiu, de nationalité italienne, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1946. La société n'est engagée que par la signature collective des associés Charles-Marcel Rüfli et Paul Paracchini. Fabrication, importation et exportation de pierres fines pour la bijouterie. Avenue Ste-Clotilde 27.

16 mai 1946.

Société d'Études et de Participations, Eau, Gaz, Électricité, Énergie S. A., à Genève (FOSC. du 17 décembre 1945, page 3145). Arthur-Jean-Joseph Bommelær, de nationalité française, à Paris, et Alfred Esselborn, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. Arthur-J.-J. Bommelær exercera la signature individuelle. Alfred Esselborn engagera la société en signant collectivement avec un autre administrateur titulaire de la signature collective ou avec le fondé de pouvoir. Ami-Henri Dériaz, fondé de pouvoir (inscrit), a en outre été désigné en qualité de secrétaire du conseil d'administration, en remplacement de Marc d'Espine qui conserve ses fonctions d'administrateur.

16 mai 1946. Habillement, ameublement, etc.

Nouveautés S. A., à Genève, habillement et ameublement, etc. (FOSC. du 25 janvier 1946, page 269). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1946, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Aux Nouveautés S. A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 mai 1946. Participations.

PEDROSA S. A., à Genève, société de participation (FOSC. du 4 août 1943, page 1776). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1945, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 mai 1946. Nettoyage chimique et régénération par tissanage.

Établissement Teintura, à Genève, nettoyage chimique et régénération par tissanage, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1944, page 2121). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1946, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 120 000 par l'émission de 140 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées jusqu'à concurrence de fr. 35 000 par compensation avec une créance contre la société et fr. 35 000 en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 120 000, divisé en 240 actions de fr. 500 chacune, au porteur; il est entièrement libéré.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 115246. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1946, 5 Uhr.
Gebrüder Wellenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, Feldstrasse, **Winterthur-Veltheim** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Teigwaren.

Nr. 115247. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1946, 5 Uhr.
Gebrüder Wellenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, Feldstrasse, **Winterthur-Veltheim** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eierteigwaren.

Nr. 115248. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1946, 5 Uhr.
Gebrüder Wellenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, Feldstrasse, **Winterthur-Veltheim** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

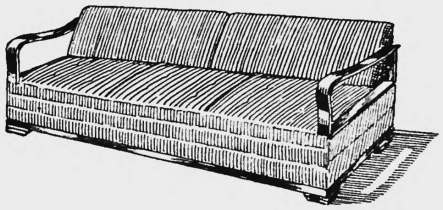
Eierteigwaren.

Nr. 115249. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1946, 5 Uhr.
Gebrüder Wellenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, Feldstrasse, **Winterthur-Veltheim** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eierteigwaren.

Nr. 115250. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1946, 19 Uhr.
Albert Werro, Badenerstrasse 367, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Couch.



AERRO Doppelbett **COUCH**

Nr. 115251. Hinterlegungsdatum: 2. März 1946, 8 Uhr.
Brac AG., Breitenbach (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **68849.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1946 an.

Uhren, Uhrenbestandteile und Etuis, Zähl- und Messapparate, Isolations- und Dekorationsmaterial, Gebrauchsgegenstände aus Kunststoff, wie Knöpfe, Stricknadeln und für die Haushaltung.

EXPERT

Nr. 115252. Hinterlegungsdatum: 2. März 1946, 8 Uhr.
Brac AG., Breitenbach (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **68850.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1946 an.

Uhren, Uhrenbestandteile und Etuis, Zähl- und Messapparate, Isolations- und Dekorationsmaterial, Gebrauchsgegenstände aus Kunststoff, wie Knöpfe, Stricknadeln und für die Haushaltung.

FEDORA

Nr. 115253. Hinterlegungsdatum: 2. März 1946, 8 Uhr.
Brac AG., Breitenbach (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **68851.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1946 an.

Uhren, Uhrenbestandteile und Etuis, Zähl- und Messapparate, Isolations- und Dekorationsmaterial, Gebrauchsgegenstände aus Kunststoff, wie Knöpfe, Stricknadeln und für die Haushaltung.

ELENA

N° 115254. Date de dépôt: 6 mars 1946, 14 h.
Th. Vonianthen, Rue Saint-Ours 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux de foot-ball de salon et jeux analogues.

Nr. 115255. Hinterlegungsdatum: 7. März 1946, 18 Uhr.
Pflanzenschutz AG., Höfliweg 48, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Tierschutzmittel, Dünger, chemische Produkte für Obst-, Feld-, Wein- und Gartenbau, Insektenspritz- und -stäubemittel, Desinfektionsmittel, medizinische, pharmazeutische und hygienische Präparate, Drogen, Parfümerien und kosmetische Mittel.

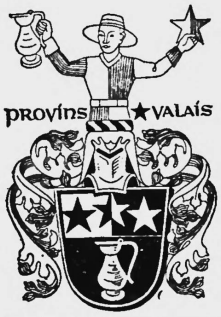
Nr. 115256. Hinterlegungsdatum: 12. März 1946, 18 Uhr.
Provins, Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sitten (Schweiz).
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, Fruchtsäfte.

PROVINS

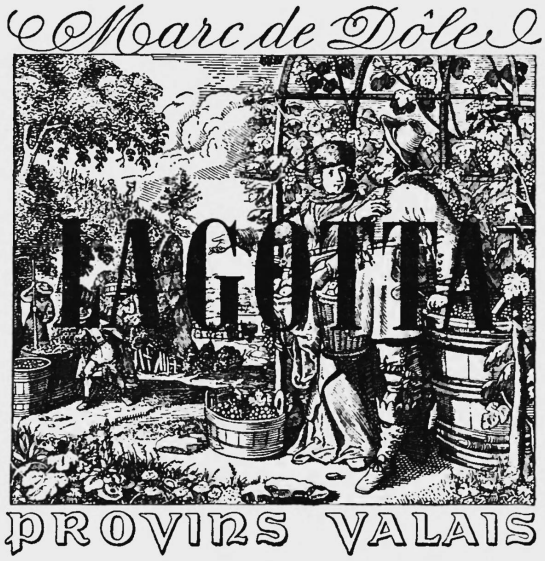
Nr. 115257. Hinterlegungsdatum: 12. März 1946, 18 Uhr.
Provins, Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sitten (Schweiz).
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Walliser Produkte, nämlich: Weine, Spirituosen, Fruchtsäfte.



Nr. 115258. Hinterlegungsdatum: 18. März 1946, 7 Uhr.
Provins, Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sitten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Marc de Dôle (Valais).



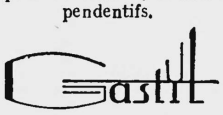
Nr. 115259. Hinterlegungsdatum: 15. April 1946, 19 Uhr.
Harab AG., Albert-Anker-Weg 23, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate mit ein-, zwei- und mehrfachen Scherköpfen, Rasierapparate und Trockenrasierapparate und deren Zubehörteile im allgemeinen.

TANDEM

N° 115260. Date de dépôt: 16 avril 1946, 19 h.
Bureau d'études en petite mécanique G. Calame-Rosset, Rue de Lausanne 23bis, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie mécanique, bracelets métalliques, bracelets pour montres, broches, clips, fermoirs pour cordonnets, fermoirs pour colliers, colliers, pendentifs.



Nr. 115261. Hinterlegungsdatum: 27. April 1946, 16 Uhr.
Dr. Herbert Strickler, chemisches Laboratorium, Lerchenbergstrasse 41, **Erlenbach** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, chemisch-technische und kosmetische Präparate sowie Mittel zur Vertilgung von pflanzlichen und tierischen Schädlingen.

Sulamid

Nr. 115262. Hinterlegungsdatum: 27. April 1946, 16 Uhr.
Dr. Herbert Strickler, chemisches Laboratorium, Lerchenbergstrasse 41, **Erlenbach** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **60673** von Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Erlenbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1945 an.

Pharmazeutische, chemisch-technische und kosmetische Präparate sowie Mittel zum Vertilgen von pflanzlichen und tierischen Schädlingen.

Sarcoptol

N° 115263. Date de dépôt: 30 avril 1946, 5 h.
Prêtre Robert, Les Bois (Jura bernois, Suisse). — Marque de fabrique.

Bijouterie, joaillerie.

N° 115264. Date de dépôt: 1er mai 1946, 13 h.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61577.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 avril 1946.

Tabacs, cigares et cigarettes.

N° 115265. Date de dépôt: 1er mai 1946, 13 h.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61579.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 avril 1946.

Tabacs manufacturés.

Entr'acte

Nr. 115266. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1946, 13 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **61580.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1946 an.

Tabakfabrikate.

La Nationale

N° 115267. Date de dépôt: 1er mai 1946, 13 h.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **61582.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 avril 1946.

Tabacs, cigares et cigarettes.

Nº 115268. Date de dépôt: 1er mai 1946, 13 h.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque nº **61583.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 avril 1946.

Cigares.

Nr. 115269. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1946, 13 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **61584.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1946 an.

Tabakfabrikate.

Fiori del Ticino

Nr. 115270. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1946, 13 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **61585.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1946 an.

Tabakfabrikate.

Nostrano

Nr. 115271. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1946, 13 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo e C., La Nazionale, Chiasso (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63074.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1946 an.

Virginia-Zigarren und -Rauchtabake.

Nº 115272. Date de dépôt: 2 mai 1946, 5 h.
Savonnerie de Villeneuve SA., Villeneuve (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque nº **60547.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1945.

Savons en tous genres, lessives en poudre en paquets et tous articles pour le lessivage du linge et les nettoyages.

Berichtigung — Rectification

Nr. 113339. — Fischereiartikel und Leichtmetalle AG., Zürich, Nebelbachstrasse 16, Zürich 8 (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke lautet richtig: « **Schweizerische Weitwurfrollen, Lauf- und Stegringe zu Fischerruten, weitere Artikel für die Fischerei, sowie Maschinen aller Art.**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschluss

des Regierungsrates des Kantons Thurgau betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das thurgauische Malergewerbe

(Vom 9. April 1946)

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau, auf Antrag des
Thurgauischen Malermeisterverbandes,
des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes,
des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz,
des Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter der Schweiz,

hat den für das thurgauische Malergewerbe abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrag in nachstehender Fassung genehmigt:

I. Arbeitszeit. 1. Die normale wöchentliche Arbeitszeit soll nicht mehr als 52 Stunden betragen.
2. Wo bereits eine kürzere Arbeitszeit besteht, darf sie nicht verlängert werden.
3. Der Samstagnachmittag ist frei.

II. Löhne und Zuschläge. 1. Zahlungseinheit ist der Stundenlohn. Dieser setzt sich zusammen aus dem Mindestlohn und den zentral festgesetzten Teuerungszulagen. Letztere betragen 58 Rp. pro Stunde. Die Mindestlöhne werden festgesetzt: für Arbon, Bischofszell, Amriswil, Ermatingen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Steckborn und Weinfelden auf Fr. 1.35, für alle übrigen Orte im Kantonsgebiet auf Fr. 1.30.
2. Für Ueberzeit wird im Minimum ein Zuschlag von 25%, für Nacht- und Sonntagsarbeit ein solcher von 50% bezahlt. Als Ueberzeit gelten die erste Stunde vor Beginn und die ersten zwei Stunden nach Beendigung der normalen Arbeitszeit, dagegen nicht der Samstagnachmittag bis 13 Uhr für Arbeiten, die ihrer Natur nach fertiggestellt werden müssen.
3. Als Nachtarbeit gilt die zwischen den Ueberstunden liegende Zeit. Sonntagsarbeit ist alle an Sonn- und Feiertagen geleistete Arbeit.
4. Für auswärtige Arbeit werden entsprechende Zuschläge bezahlt. Mehrkosten bei auswärtiger Arbeit übernimmt der Arbeitgeber. Bei Auswärtsarbeit unter Benützung des eigenen Velos entrichtet der Meister eine Abnützungsentschädigung an dasselbe.

III. Ferien. Jeder Arbeiter hat Anspruch auf bezahlte Ferien. Die Ferienvergütung beträgt 2% der ausbezahlten Bruttolohnsumme und wird dem Arbeiter in Form von Ferienmarken jeweils am Zahltag ausgehändigt. Ueber den Ferienantritt hat sich der Arbeiter rechtzeitig mit dem Meister zu verständigen und auf dringende Arbeiten Rücksicht zu nehmen. Eine Barentschädigung an Stelle der Ferien ist nicht gestattet.

IV. Zahltag. 1. Der Zahltag wird 14täglich in verschlossenem Kuvert mit Firmenbezeichnung und mit detaillierter Ausrechnung an einem Wochentag ausbezahlt.
2. In der Zwischenzeit werden auf Verlangen Vorschüsse bis zu 80% des verdienten Lohnes gewährt.

V. Kündigung. Das Arbeitsverhältnis kann gegenseitig täglich auf Ende des nächsten Arbeitstages gelöst werden. Im überjährigen Dienstverhältnis beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage. Die Kündigung kann nur auf einen Zahltag oder Samstag erfolgen.

VI. Schwarzarbeit. Den Arbeitnehmern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, ist die Ausführung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen untersagt. Verletzungen dieser Bestimmung berechtigen zur sofortigen Entlassung.

IX. Berufskommission. 1. Die vertragschliessenden Parteien wählen eine Berufskommission aus je 4 Vertretern der Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Jede Partei bestimmt ihre Vertreter selbst.
2. Die Berufskommission kommt nach Bedürfnis zusammen.
3. Die Berufskommission hat für die Einhaltung und Durchführung dieses Vertrages zu sorgen. Sie hat allfällige aus dem Vertrag sich ergebende Streitigkeiten zu schlichten.

Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis Ende 1946.

Vom schweizerischen Bundesrat genehmigt in seiner Sitzung vom 2. Mai 1946.

(AA. 115)

E. Bösiger AG., Herzogenbuchsee

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. April 1946 ist das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 51 000 herabgesetzt worden. Die Gläubiger werden gemäss Artikel 733 OR. darauf aufmerksam gemacht, dass sie bis 1. August 1946 bei Notar W. Aerni in Herzogenbuchsee ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Herzogenbuchsee, den 20. Mai 1946. (AA. 117²)

Die Verwaltung der E. Bösiger AG., Herzogenbuchsee.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Rumänien

Am 21. Mai 1946 wurden in Bern Wirtschaftsverhandlungen mit Rumänien begonnen. Die zu diesem Zweck in der Schweiz eingetroffene rumänische Delegation wird durch Herrn Minister Mirzea Solacolu, Generalkommissär des Rumänischen Aussenhandelsamtes, geführt. Es gehören ihr ferner an der Generalsekretär des Rumänischen Finanzministeriums, Constantin Pandele, Vertreter der Rumänischen Nationalbank sowie die Ministerialdirektoren Georges Joanitzin und Simeon Zeiger.

Der Bundesrat hat seinerseits für diese Verhandlungen eine Delegation bestellt, in welcher Herr Dr. Max Troendle, Delegierter für Handelsverträge, den Vorsitz führt. Neben Vertretern der Handelsabteilung, des Politischen Departements, der Verrechnungsstelle und des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins stehen dem schweizerischen Delegationschef zur Seite die Herren Dr. E. Feisst, Chef des Kriegs-Ernährungs-Amtes, und Nationalratspräsident R. Grimm, Chef der Sektion für Kraft und Wärme des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes. 118. 22. 5. 46.

Négociations économiques avec la Roumanie

Des négociations commerciales se sont ouvertes à Berne le 21 mai 1946 entre la Suisse et la Roumanie. La délégation roumaine est composée de MM. Mirzea Solacolu, Ministre plénipotentiaire, commissaire général du Ministère roumain du commerce extérieur, président, Constantin Pandele, secrétaire général du Ministère roumain des finances, de représentants de la Banque nationale de Roumanie, ainsi que de MM. Georges Joanitzin et Simeon Zeiger, directeurs ministériels.

Le Conseil fédéral a désigné comme chef de la délégation suisse M. Max Troendle, délégué aux accords commerciaux. Font en outre partie de la délégation des représentants de la Division du commerce, du Département politique, de l'Office suisse de compensation et de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, de même que MM. E. Feisst, chef de l'Office de guerre pour l'alimentation, et R. Grimm, président du Conseil national, chef de la Section de la production d'énergie et de chaleur de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail. 118. 22. 5. 46.

Negoziazioni economiche con la Romania

Il 21 maggio 1946 sono iniziate in Berna le negoziazioni economiche con la Romania. La delegazione romena venuta a tal scopo in Isvizzera è presieduta dal Signor Ministro Mirzea Solacolu, commissario generale dell'Ufficio romeno per gli affari esteri; fanno parte della delegazione anche il segretario generale del Ministero romeno delle finanze, Costantino Pandele, rappresentanti della Banca nazionale romena, nonchè i direttori ministeriali Giorgio Joanitzin e Simeone Zeiger.

Per queste negoziazioni, il Consiglio federale ha designato a suo tempo una delegazione che è presieduta dal Signor dott. Max Troendle, delegato per gli accordi commerciali, e che sarà assecondato, oltre che dai delegati della Divisione del commercio, del Dipartimento politico, dell'Ufficio di compensazione e del comitato centrale dell'Unione svizzera del commercio e dell'industria, dal Signor dott. E. Feisst, capo dell'Ufficio di guerra per i viveri, e dal presidente del Consiglio nazionale, Signor R. Grimm, capo della Sezione dell'energia e calore. 118. 22. 5. 46.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 167 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 22. Mai 1946)

Import

Nordamerika:

- «William F. Jerman», zweite Hälfte Mai in Antwerpen erwartet (Stückgüter).
- «Robert E. Clarkson», zweite Hälfte Mai in Antwerpen erwartet (Zucker und Petrolkoks).
- «Warren Delano», zweite Hälfte Mai in Rotterdam erwartet (Kohle).
- «Ann Bradstreet», hat Philadelphia am 16. Mai nach Rotterdam verlassen (Kohle).

Südamerika:

- «Eiger» XVI, ist am 15. Mai in Antwerpen eingetroffen (Futtermittel).
- «Mount Aetna» XXIV, zweite Hälfte Mai in Antwerpen erwartet (Getreide und Futtermittel).
- «Calanda» XXV, zweite Hälfte/Ende Mai in Toulon erwartet (Getreide).
- «Strymon», erste Hälfte Juni in Genua erwartet (Getreide).
- «Lugano» XVIII, erste Hälfte/Mitte Juni in Toulon erwartet (Getreide und Futtermittel).
- «Margarite Chandris», erste Hälfte/Mitte Juni in Rotterdam erwartet (Getreide).
- «Mount Rhodope», hat Bahia Blanca am 15. Mai nach Rotterdam verlassen (Getreide und Futtermittel).
- «Dimitrios Inglessis», soll Bahia Blanca dieser Tage nach Antwerpen verlassen (Getreide).
- «George M. Livanos», soll Bahia Blanca dieser Tage nach Genua verlassen (Getreide).
- «Helene Kulukundis» XXXI, soll Bahia Blanca zirka am 23. Mai nach Rotterdam verlassen (Getreide).
- «Säntis» XIV, ladet zurzeit in Buenos Aires für Genua (Getreide und Futtermittel).
- «Kassos» XXVII, ladet zurzeit in Bahia Blanca für Rotterdam (Getreide und Futtermittel).
- «Olympos», ladet zurzeit in Necochea, anschliessend in Bahia Blanca für Antwerpen (Getreide).
- «Agia Marina», ladebereit in Necochea und Bahia Blanca zweite Hälfte Mai/erste Hälfte Juni für Genua (Getreide).
- «St-Cergue» XIX, ladebereit in Bahia Blanca gegen Ende Mai/anfangs Juni (Getreide).
- «Marpessa» XXV, ladebereit in Necochea und Bahia Blanca erste Hälfte/Mitte Juni (Getreide).
- «Panaghis», ladebereit in Bahia Blanca gegen Mitte/zweite Hälfte Juni (Getreide).
- «Master Elias Kulukundis» XXIX, ladebereit in Bahia Blanca gegen Mitte/zweite Hälfte Juni (Futtermittel).

Afrika:

- «Stavros» XXV, ladet zurzeit in Novo Redondo, anschliessend in Port Amboim und Luanda für Genua (Kopra und Stückgüter).
- «Chasseral» XXIV, ladet zurzeit in San Thomé, anschliessend in Ilo Principe und Port Bouet für Marseille (Stückgüter).
- «Bur», ladet zurzeit in Port Gentil für Antwerpen (Holz).

Türkei:

- «Nicolaos G. Culucundis» II, ist am 15. Mai in Savona eingetroffen (Kohle).
- «Burhaniye», ladet zurzeit in Zonguldak für Savona (Kohle).
- «Agia Varvara» II, ladet zurzeit in Zonguldak für Savona (Kohle).
- «Agios Vlasios» III, ladet zurzeit in Zonguldak für Savona (Kohle).

Pendeldienst

Eingestellt. 18. 22. 5. 46.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 167 de l'Office de guerre pour les transports, du 22 mai 1946)

Importation

Amérique du Nord:

- «William F. Jerman», attendu à Anvers dans la deuxième quinzaine de mai (colis isolés).
- «Robert E. Clarkson», attendu à Anvers dans la deuxième quinzaine de mai (sucre et coke de pétrole).
- «Warren Delano», attendu à Rotterdam dans la deuxième quinzaine de mai (charbon).
- «Ann Bradstreet», a quitté Philadelphie le 16 mai pour Rotterdam (charbon).

Amérique du Sud:

- «Eiger» XVI, arrivé à Anvers le 15 mai (matières fourragères).
- «Mount Aetna» XXIV, attendu à Anvers dans la deuxième quinzaine de mai (céréales et matières fourragères).
- «Calanda» XXV, attendu à Toulon dans la deuxième quinzaine/fin mai (céréales).
- «Strymon», attendu à Gênes dans la première quinzaine de juin (céréales).
- «Lugano» XVIII, attendu à Toulon dans la première quinzaine/mi-juin (céréales et matières fourragères).
- «Margarita Chandris», attendu à Rotterdam dans la première quinzaine/mi-juin (céréales).
- «Mount Rhodope», a quitté Bahia Blanca le 15 mai pour Rotterdam (céréales et matières fourragères).
- «Dimitrios Inglessis», doit quitter Bahia Blanca pour Anvers ces jours-ci (céréales).
- «George M. Livanos», doit quitter Bahia Blanca pour Gênes ces jours-ci (céréales).
- «Helene Kulukundis» XXXI, doit quitter Bahia Blanca vers le 23 mai pour Rotterdam (céréales).
- «Säntis» XIV, actuellement sous chargement à Buenos-Ayres pour Gênes (céréales et matières fourragères).
- «Kassos» XXVII, actuellement sous chargement à Bahia Blanca pour Rotterdam (céréales et matières fourragères).
- «Olympos», actuellement sous chargement à Necochea, ensuite Bahia Blanca pour Anvers (céréales).
- «Agia Marina», mise en charge à Necochea et Bahia Blanca dans la deuxième quinzaine de mai/première quinzaine de juin pour Gênes (céréales).
- «St-Cergue» XIX, mise en charge à Bahia Blanca vers fin mai/début juin (céréales).
- «Marpessa» XXV, mise en charge à Necochea et Bahia Blanca dans la première quinzaine/mi-juin (céréales).
- «Panaghis», mise en charge à Bahia Blanca vers mi-juin/deuxième quinzaine de juin (céréales).
- «Master Elias Kulukundis» XXIX, mise en charge à Bahia Blanca vers mi-juin/deuxième quinzaine de juin (matières fourragères).

Afrique:

- «Stavros» XXV, actuellement sous chargement à Novo Redondo, ensuite Port Amboin et Luanda pour Gênes (copra et colis isolés).
- «Chasseral» XXIV, actuellement sous chargement à San Thomé, ensuite Ilo Principe et Port Bouet pour Marseille (colis isolés).
- «Bur», actuellement sous chargement à Port Gentil pour Anvers (bois).

Turquie:

- «Nicolas G. Culucundis» II, arrivé à Savone le 15 mai (charbon).
- «Burhaniye», actuellement sous chargement à Zonguldak pour Savone (charbon).
- «Agia Varvara» II, actuellement sous chargement à Zonguldak pour Savone (charbon).
- «Aglos Vlasios» III, actuellement sous chargement à Zonguldak pour Savone (charbon).

Service navette

Supprimé. 18. 22. 5. 46.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Zürich, den 20. Mai 1946
Zypressenstrasse 71

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Sie vom unerwarteten Hinscheid unseres hochverehrten Seniorchefs und Gründers der Firma,

Herr Hans Meier-Meyer

Präsident des Verwaltungsrates

in Kenntnis zu setzen.

Der Verstorbene hat unser Unternehmen seit seiner Gründung in unermüdlicher Arbeit und mit voller Hingabe aufgebaut und geleitet. Mit tiefer Dankbarkeit werden wir ihn als Vorbild in treuem Andenken bewahren.

Gebrüder Meier
Elektromotorenfabrik AG., Zürich und Bern
Verwaltungsrat und Direktion.

Abdankung: Donnerstag den 23. Mai 1946, 15 Uhr, im Krematorium Zürich.

Das Geschäft bleibt Donnerstag den 23. Mai 1946 den ganzen Tag geschlossen.

BASEL: Falknerstraße 36
ANVERS: Plouvier & Co. SA. Rijn-Scheide SA. Canal des Récollets 30
ROTTERDAM: NV. Vola Transport Mij. Postbus 1175

S.A. NAVI-FER A.G.

ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

NEPTUN
TRANSPORT- UND SCHIFFAHRTS-AG.
BASEL

Ueberseeverkehr
Internat. Bahntransporte
Rheintransporte
Lufttrachtdienst
Lagerung

Wer braucht den Biro?

BIRO ist in kurzer Zeit zu einem Begriff geworden — er ist der Dauerfüllhalter für den täglichen, praktischen Gebrauch.

Der Berufstätige

erhält mit BIRO das ideale Schreibgerät, jederzeit und überall schreibbereit.

BIRO dient

dem Vertreter und Kaufmann, zum Durchschreiben, dem Arzt, Techniker, Bauzeichner, im Bahndienst, überall wo es darauf ankommt stets ein zuverlässiges Schreibgerät zur Hand zu haben.

BIRO ist absolut wasserfest,

selbst im stärksten Regen. Er läuft nie aus und kleckst nicht. Das Löschblatt ist überflüssig, denn beim Schreiben trocknet die Tinte augenblicklich ein.

Generalvertretung für die Schweiz: Quickly AG., Zürich

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 31. Mai 1946, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotels du Lac in Wädenswil

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1945. 2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1945. 3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und der Direktion. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen vom 14. Mai bis 31. Mai 1946 zur Einsicht der Aktionäre bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf. Z 321

Wädenswil, den 10. Mai 1946.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Reiser.

Galeries du Commerce SA., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 3 juin 1946, à 14 heures 30, dans les bureaux de MM. de Rham, gérants, Galeries du Commerce, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1945. Rapport des contrôleurs.
2° Approbation des comptes au 31 décembre 1945.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Décisions sur la répartition du bénéfice.
5° Nomination des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont dès ce jour à la disposition des actionnaires chez MM. de Rham, gérants.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées, sur présentation des titres, jusqu'au 1er juin 1946 à la même adresse. L 185

Lausanne, le 20 mai 1946. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Fratelli Cattaneo SA., Dietikon

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale

per il **giorno 27 giugno 1946**, alle ore 14, nei locali della società in Dietikon, con le seguenti trattande:

1. Protocollo dell'ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1945, scarico al consiglio di amministrazione e decisioni in merito.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed i conti di esercizio sono alla disposizione dei signori azionisti presso gli uffici della società a partire dal 20 giugno 1946. Z 350

Il consiglio di amministrazione.

Gaswerk Aarau AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 18. Juni 1946, nachmittags 16 Uhr 30, im Hotel Aarauerhof in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Wahl der Stimmenzähler und Feststellung der vertretenen Aktien.
3. Orientierung über den Stand des Unternehmens.
4. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung 1945.
5. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
6. Antrag des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, die Gewinn- und Verlust- sowie die Betriebsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Juni 1946 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintritts-(Stimm-)Karten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit 15. Juni 1946 bei den nachstehenden Firmen bezogen werden:

Gaswerk Aarau AG., Bureau: Flösserstrasse 7, Aarau;
Aargauische Kantonalbank, Aarau;
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau;
Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau. On 56

Aarau, den 18. Mai 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

SEIGA, GLARUS

Einladung zur sechzehnten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 7. Juni 1946, vormittags 10 Uhr 30, in den Bureaux der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St.-Alban-Anlage 1, Basel

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über Annahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz, über die Décharge an den Verwaltungsrat und über die Verwendung des Jahresergebnisses, alles nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und des Jahresberichtes des Verwaltungsrates.
2. Anpassung der Statuten an das neue OR.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Entwurf der an das neue OR. angepassten Statuten liegen am Sitze der Gesellschaft in Glarus zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei einem anerkannten Bankinstitut oder bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft in Basel zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depoterklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt. Q 206

Glarus, den 21. Mai 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Mechanische Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil

Hypothekaranleihe von 1926

Der Ueberschuss der Verwaltungsrechnung der Gesellschaft per 31. Dezember 1945 gestattet die Verzinsung des ausstehenden Anleihebetrages für die Zeit vom 1. Dezember 1944 bis 1. Dezember 1945 mit

Fr. 20 pro Obligation,

abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer.

Die Auszahlung erfolgt ab 1. Juni 1946 bei den offiziellen Zahlstellen, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 4. Z 349

Zürich, den 22. Mai 1946.

Die Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre:
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT.

Société immobilière angle Grand-Pont/Haldimand SA.

LAUSANNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 6 juin 1946, à 15 heures, dans les bureaux de Monsieur P. de Rham, gérant d'immeubles, Galeries du Commerce 84 à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur.
3° Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
4° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1945 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, Galeries du Commerce 84 à Lausanne.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 4 juin 1946 chez Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, Rue Petitot 15 à Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs. X 119

PAPYRUS

Bürostühle
und
Fauteuils

Durch die richtige Sitzgelegenheit fördern Sie Arbeitsfreude und Arbeitsleistung

Lieferbar ab Lager

PAPYRUS A.G. BÜROMÖBEL
Freiestrasse 13 Telephon (061) 11866 Basel

L'Oiseau bleu SA., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 6 juin 1946, à 16 heures, dans les bureaux de Monsieur E.-F. Vallotton, gérant d'immeubles, Métropole 1 à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur.
3° Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
4° Nomination de deux administrateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1945 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, Métropole 1 à Lausanne.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 4 juin 1946 chez Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, Rue Petitot 15 à Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs. X 118

Société générale d'affichage

L'assemblée générale des actionnaires du 20 mai 1946 a fixé le dividende pour l'exercice 1945 à **fr. 14 net** (tous impôts compris, y compris l'impôt anticipé) par action, **fr. 5. 60 net** (tous impôts compris, y compris l'impôt anticipé) par bon, payable dès le 23 mai 1946 au siège social, Rue du Stand 64, à Genève, contre remise du coupon d'action n° 40 et du coupon de bon n° 9. X 117

Genève, le 20 mai 1946. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

MOTORGÜTERBOOT «CIMBRIA»

mit 360 Tonnen Importwaren von

ANTWERPEN nach BASEL

in 10 Tagen

AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN
in durchschnittlich 12 Tagen nach Basel

ROBA

58-4

Schiffahrtsagentur und Lagerhaus AG.
Telefon 24817 BASEL Telefon 24817

SA. Vautier frères & Cie, Grandson - Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 28 mai 1946, à 15 heures 45, à l'Hôtel de Ville à Yverdon

ORDRE DU JOUR:

1° Augmentation du capital-actions.
2° Constatation de la souscription et de la libération intégrales de l'augmentation du capital-actions.
3° Modifications des statuts.
4° Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au lundi 27 mai 1946, sur production des titres ou de certificats de dépôt, par les bureaux de la société à Yverdon, la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, l'Union de banques suisses à Lausanne, MM. Piguet & Cie, banquiers, à Yverdon.

Aucune carte ne sera délivrée le jour de l'assemblée. La feuille de présence sera établie dès 15 heures 15. Yv 4

Le conseil d'administration.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Mai 1946 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1945 auf Fr. 80 brutto für die Aktie von Fr. 1000 bzw. Fr. 8 brutto für die Aktie von Fr. 100 festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Aushändigung des **Aktiencoupons Nr. 3**, nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 56. — pro Aktie von Fr. 1000 und
Fr. 5. 60 pro Aktie von Fr. 100

an den Kassen des Hauptsitzes und aller Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt. W 29

Winterthur, den 15. Mai 1946. **DIE DIREKTION.**

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Baumwoll- und Seiden-
Farbbänder
ein- und zweifarbig, für Schreib- und Buchhaltungsmaschinen, Kontrollapparate. Bestes Schweizer Fabrikat
A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Interlaken

Günstig zu verkaufen (eventuell zu vermieten) an zentraler Lage mit Aussicht auf die Berge

größere Villa

mit 22 Wohnzimmern und zirka 8000 m² Garten, geeignet als **Privatsitz** oder für die Zwecke eines **Ferien-** oder **Erziehungsheims.**

Anfragen unter Chiffre **Hab 328** oder Telephon **Zürich Nr. 27 29 30.** G 83

Zu mieten (evtl. zu kaufen) gesucht: guterhaltener, betriebsbereiter Z 345

Sackstapler (Hubhöhe 4 m, 380 V.).

Offerten unter Chiffre H 11735 Z an **Publicitas Zürich.**

PESOLA
Flugpost-Briefwaage
• von 1 bis 1000 g
• raumsparend, wird an der Wand befestigt
• 3 Jahre Garantie
Zahlreiche Referenzen
Fr. 28.– + WUST.
Generalvertrieb:
Smith-Corona AG., Zürich
Stampfenbachstrasse 69, Tel. 28 40 10

Zu mieten gesucht von Lagerhausbetrieb:

Lagerräume mit Geleiseanschluß

im Raume Winterthur–Zürich–Olten–Bern.

Gef. Offerten unter Chiffre G 11734 Z erbeten an **Publicitas Zürich.** Z 346

Jeune commerçant,

sachant bien le français, l'italien et l'anglais, avec diplôme de l'école cantonale de commerce à Zurich et 1 an de travail pratique,

cherche place

comme comptable ou correspondant dans la Suisse française ou au Tessin. Gi 22

Offres sous chiffre **G 6429 à Publicitas Glarls.**

IHREN BRIEFKOPF ENTWIRFT
FREY PF PIERRE
GRAPHIKER VSG ZÜRICH SCHINDLERSTR. 19

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.